

大衆化編寫工作

宮達非編寫

大連大衆書店印行

大衆化編寫工作

宮達非編寫

大連大衆書店印行

大衆化編寫工作

編寫者 宮 達 非

出版者 大衆書店

總店 大連天津街一三三號
分店 旅順中通路

金縣東門大街

印刷者 大衆書店印刷廠

民國三十七年六月初版 一——三〇〇〇

目 錄

校 後 記

| | |
|---|------|
| 大衆化的前提——爲什麼大衆化..... | (三) |
| 『大衆化』就是從群衆出發來教育群衆..... | (五) |
| 怎樣寫..... | (六) |
| 一 寫出群衆的思想，群衆的感情..... | (六) |
| (1) 多寫群衆自己的活動、思想 (2) 大衆化的語言 (3) 運用群衆的表現方法 | (六) |
| 二 從群衆水平出發提高群衆..... | (一七) |
| (1) 從群衆思維方法的特點出發 (2) 照顧群衆思維能力的深度與廣度 | (一七) |
| 三 (附) 導語、結語、標題..... | (二二) |
| 怎樣編..... | (二八) |
| 一 着重新聞的地方性..... | (二八) |

| | |
|----------------------------|------|
| 二 多用群眾自己的活動來教育群眾····· | (三〇) |
| 三 掌握中心掌握典型掌握重點····· | (三二) |
| 四 多關心群眾切身生活，加強文化教育的比重····· | (三五) |
| 五 大衆化的形式····· | (三七) |
| 六 (附) 編排的習慣····· | (三八) |
| 結語：工作過程是自我改造的過程····· | (三九) |

校後記

『大衆化』問題，是個老問題，但在某些方面，還是新問題。遠在一九三〇年，大衆化問題就已經提出，但自從毛澤東同志在延安文藝座談會上講了這個問題以後，關於大衆化的原則方針問題，才算弄清了。我們在執行毛澤東的大衆化文藝思想上，幾年來多少創造了些經驗。但把這些經驗，加以具體的較系統的總結還不够多。有經驗不總結，大家交換經驗的機會就不多，問題也還是新的。

魯中大衆報出版已有一年多的時間，歷史還較短，在這方面的經驗還是初步的，甚至某些問題的體會還不大成熟。但是她大膽執行毛澤東思想的意圖是好的，經驗雖不多，但想把它寫出來，這種精神更是好的。我來魯中後，曾與報社同志在一起研究過如何，在報紙工作中來執行黨的文藝政策與宣傳政策有關係問題，深刻感到報社同志執行黨的政策的热情是很高的，鑽研精神也是好的，而且不斷的創造了些經驗。我多次鼓勵大家能把已有的經驗整理出來，那怕是幼稚的，零碎的，也是好的。他們同意並準備這樣作了，可是因工作的忙碌或其他原因，時間就又拖下去。畢竟，得由達菲同志百忙中把

它整理出來，應當說是個收穫。

報社同志自認經驗是初步的，也較幼稚。但成熟是在幼稚的基礎上生長的，不重視初步的經驗，就不能更快的提高。革命的事業，是集體的階級的事業，從對工作有益出發，抱着學習的態度，我們應當大大的提倡總結經驗的習慣。

這本書的內容，雖不够豐富，難免還有缺點，但有些問題還較實際。對於看的人總有些用處。好在，一切經驗都來自群眾，經過大家的手，集體創造出來，今後改善它，提高它，也是大家的責任。

(寄羽)

大眾化編寫工作

大眾化的前提——爲什麼大眾化

在一年的工作過程中，我們深刻的體會到，要使大眾化編寫工作做好，必須首先在思想上解決一個根本問題，即是爲什麼要大眾化？打通這一根本思想，不單是對大眾化基本理論的正確認識問題，同時也必然是編寫者自身的思想改造過程；也就是說，必須從改造思想着手，來肅清小資產階級的文化觀，從思想上、感情上，樹立爲工農兵文化服務的堅強觀念。這是工作的基礎。

爲什麼要大眾化呢？大家都知道，是要爲了工農兵服務，本來是應該無問題的，但是有一種錯誤觀點在實際上阻撓着，那就是認爲大眾化只單純是遷就群眾，一種較低級的文化，也就是認爲大眾化要降低政治內容與藝術價值；在個人方面就認爲：長期作這種工作，必然要降低政治水平和藝術修養。因此也就沒有什麼前途。例如：有個別記者

外出探訪，還羞說自己是魯中大衆社的記者，總感到『大衆』二字不體面，或不大體面。

由於這種思想的存在，雖然是在作大衆化的工作，或者主觀上也想爲工農兵服務，但總認爲是『工作需要』，不得不如此，多少有些勉強和委曲。因此，對工作的熱心就不高，信心和決心也就不強，真正把大衆化工作做好也就很難。這種思想，嚴重的反映了小資產階級知識份子的立場、觀點、方法，是如何的背拗，也說明了小資產階級知識份子的思想情緒，和工農的思想情緒，爲什麼那樣的格格不入。不了解，真理是在無產階級方面，是在勞動人民方面。大衆化，不單純是在技術上作到通俗化，首先最基本的問題，是要把群衆中存在的真理，集中起來，表現出來，這爲什麼會降低政治內容呢？其次：要把革命的真理，最明白最清楚用最有效的辦法，普遍的教育廣大群衆，爲什麼會減弱了藝術的價值呢？是高級呢？還是低級呢？看法是不同的，認爲只是少數知識份子才能懂得（不見得真懂得）才是高級的，認爲廣大群衆能懂得就是低級的，這種觀點，基本上是來自壓迫階級的一種思想反映。

『大衆化』就是從群衆出發來教育群衆

什麼是大衆化呢？解釋的側面是很廣的，單從指導地位來講，概括的說：大衆化就是從群衆出發來教育群衆。這有兩方面：一方面是群衆的文化水平較低，因此在寫作上，就必須照顧這一點，力求通俗化、由淺到深、逐步提高等；但這不是唯一的，甚至也不是主要的。主要的一方面是：發揚群衆的創造，宣揚勞動階級的優良素質。工農群衆與知識份子，在思想方法上、情緒觀感上，是有其不同特點的。比如在思維方法上，群衆常是從具體情感出發，（因為群衆有他痛切的被壓迫的體驗）知識份子則常是從抽象的概念出發。在感情上，群衆是有深刻的階級愛與憎，但是知識份子——尤其是缺乏階級鬥爭的知識份子，則常常是空洞的厭惡，或是中間立場的同情或憐憫等。所以大衆化的問題，不單純是詞句的通俗化問題，本質的方面，是毛澤東所說的：『思想情緒與工農兵打成一片』的問題。這是階級思想的提高與深入，而不是降低了什麼身份。而且要體會群衆的思想情緒是不容易的，因為這又不是抽象的，而是具體的表現在各方面，如話的說法，問題的提法、腔調、口氣等，只有掌握這各方面的表現，才能構成大

衆化的寫作作風。

因此大衆化的編寫工作的過程，就必然是編寫者本身自我改造過程。必須把原屬的階級意識形態，逐漸的，而又是決心去掉，切實從思想感情上和群眾打成一片，從群眾出發來教育群眾，只有這樣，才能把大衆化工作做好。

怎樣寫

根據大衆化的基本精神，是從群眾出發，來教育與提高群眾。主要的方面是體會群眾的思想感情，同時照顧群眾的文化政治水平，在具體運用方面，有以下幾個問題：

一 寫出群眾的思想，群眾的感情

大衆化首先一個問題，就是寫出群眾的思想，群眾的感情，而不是小資產階級的思想，小資產階級的感情。

1. 多寫群眾自己的活動、思想。

多寫群眾自己的活動，自己的思想，少寫幹部的活動幹部的思想。（少寫並不是不要。）我們常接到許多幹部來稿，他們的寫作，多以自己為主，群眾爲副，如：『我到

某地以後，怎樣工作，群眾怎樣行動起來等等。」必要時這樣寫，當然也可以，但是經常這樣作，就和群眾有所隔閡，就會減低以至抹煞了群眾自覺的積極性，就不能更好的以群眾自己的經驗，來進一步的指導群眾行動，以群眾的現實思想來教育群眾。

這一基本精神，也決定了取材的標準，我們最重視的材料，即是群眾運動中的典型事蹟，有血有肉的生動故事。這樣用典型的事蹟來進行教育，比抽象的說教是更有力的，這與領導方法中『典型示範』的精神是一致的。當着缺乏適當的典型，而又必須指導群眾的時候，我們就採取幾種必要的辦法，力求其連接群眾。

(甲) 盡量減輕幹部或領導的身份，提高群眾自覺性的身份。如下面這則消息，本來是多涉及區幹如何領導群眾鬥爭，原文是：『我們到了安邱田家樓小莊子，同當地的積極份子雲錫玉、潘桂高……等人，本莊群眾要出土地以後，又領他們到……幫助窮兄弟們要地……。』

但我們把它改爲：

『安邱田家樓，小莊子的積極份子，雲錫玉、潘桂高……等人，他們領導本莊要回土地以後，又到冷家山前、西山北頭、方家官莊，幫助那裏的窮兄弟們要地……算賬算到鷄叫，天一明就起身……五天的時間，就把地要回來……』

(乙) 有時在一種運動的開始，報紙必須及時提出指導，或者是號召時，除了用必要的論文以外，我們也盡量作到：以群眾自己來號召自己，來更多使用典型人物來帶頭，如魯中區的獻棉運動，我們就是及時通過通訊工作，以勞動英雄朱富勝、王對一來帶頭獻棉並且發起號召，我們再把此號召推廣。比如沂源縣堂鞏嶺農民翟煥武、董登新見到朱富勝獻淨棉十斤的消息以後，在獻棉大會上，他們非多獻超過朱富勝的數目不可。結果二人共獻八十五斤子棉，其他各地農民也都紛紛來信響應朱、王的號召。這樣就比單純行政上來號召更有力。群眾容易起來效法，競賽，促使這一運動迅速開展。

(丙) 有些時候，領導的號召，必須要迅速的自上而下的傳達下去，貫徹下去。即使是這樣，我們在編寫上，應儘量求得站在群眾中間來說話，而不是站在群眾以外來發號施令。這樣，就更能使提出的問題，在精神上、感情上，和群眾溶成一片。使群眾讀了以後，感到這就是自己的事情，而不使其感到是單純聽編輯的話，或是單純接受上級的任務。領導的要求即是群眾的要求也就更加統一與溶匯一致。

例如魯中人民武裝部，號召民兵自衛團起來立功的消息，這可以用兩種不同的地位和口氣來寫，其一種是站在群眾以外，如：

『魯中人民武裝部，號召全體民兵和自衛團員，起來立功，號召裏指出：打死一個敵人者，

算立一功……望大家努力，起來響應這一號召。」另一種是站在群眾當中的寫法：

『咱魯中人民武裝部，號召咱們民兵和自衛隊員們，一齊來立功，咱大夥快起來幹吧，只要能打死一個敵人，就算立一功，繳一枝槍，也算一功……到最後算賬，看看誰的功勞多。』

2. 大眾化的語言：

爲了更好的表達群眾的思想與感情，必須儘多採用群眾的語言。對語言問題，首先必須有一種正確的觀念，即是：文字原本就是從群眾語言中生長出來的，但語言發展到文字以後，即逐漸爲少數壓迫者所剝奪。這正同人類全部文化爲勞動者所創造而爲壓迫者所掠奪一樣。因爲語言是文字的基礎，所以脫離群眾生活的文字，就要逐漸失去生命以至死掉，新的文字，就一定在群眾新的生活中生長。在另一方面，也正因爲文字長期被少數壓迫者所掠奪了去，有許多文字雖然它本身，即是生活在群眾的生活基礎上，却反而不爲群眾所獲有，因此大眾化語言或大眾化文字是有兩方面意義的。

(甲)主要的方面：是把生長在群眾中的語言，表達確切而又生動的思想感情的語言，表現出來，有些是原有文字，但不常用，有些是必須要找出牠的適當的文字來表達，例如魯中老百姓，把又快活又得意的感情叫很『恣』，把又發愁又痛苦的感情叫『難心』。這些感情，要是用別的語言或文字來表達，那就要結合用幾種以上，而且還

不生動真切。這正說明用群眾語言，不是降低而是提高文化；不是倒退而是發展文化。世界革命文豪高爾基，他曾再三提示我們：『最豐富語言之寶島，可以在普通人民語言之中，民謠中和民間故事中。——在那裏，可以找到豐富語言和文學材料。』

但是必須指出：珍視群眾語言，這與一些單純方言性質的土語是不相同的。如：膠東某些地方叫『玩一會』是『站一會』，叫『拿過來』是『含過來』，如魯中區有的地區叫『什麼地方』是『什麼窩』，叫『牲口』是『頭狗』等等，甚至在幾十里路以外別人就很難懂，這二者必須要區別的。

(乙)其次：就要把原來生長在群眾生活基礎上的思想感情，隨同表達他的文字，一同交回群眾，尤其是一些表現較高級的政治生活與文化生活的概念，思維感情等。如現在老地區的群眾，已經熟習的而且常用的『學習』『幹部』『批評』等各種必要的政治術語。這裏，必須克服一種錯誤的觀念，認為這些原不是群眾自己的，而是從外邊來的，或是什麼特殊人造出來的，群眾懂不得。其實這原是群眾的，或是屬於群眾的。例如『幹部』這個名詞，是從蘇聯翻譯來的，但這是先進的無產階級的文化概念，正是屬於勞動人民的而不是屬於別的階級。『學習』這個名詞，古已有之，但也是古代的老百姓傳下來的。目前的豐富的政治生活與文化生活，表面一看，確實與廣大群眾，尤其是較

落後的群眾，是有很大距離的。但仔細想想，只有勞動人民才是世界的主人翁，只有勞動人民的反抗鬥爭，才是各種政治生活的主流。不過由於勞動人民政治上被壓迫，因而政治生活被壓抑、局限，與文化生活被剝奪，才形成今天這樣不正常的現象。反過來，今天勞動人民的政治生活，正在其先進代表領導下（共產黨對一般群眾，解放區對蔣佔區），日見豐富、充實，同時也就在鬥爭中奪回他的政治、文化權利與果實。所以，先進的文化戰士（例如報人）幫助群眾得回自己的東西，不僅應當有決心，而且應當有信心。當然這在具體進行中要根據群眾政治、文化、生活的提高逐漸豐富起來，而不是一下子或是短期間所能作到的事情。

（丙）語言文字大衆化，除了以上兩個基本要求以外，還應當有一個寬廣的文字上的要求，即是把已有的語言文字財產的優秀部份，繼承過來。白話文也好，（這是主要的）所謂新聞體文也好，（文言文的改良派）章回小說白話文也好，甚至文言文也好，對於當前群眾生活有用的都應當吸收。把大衆化單純看成是土語是不對的。

當然主要的是以國語爲主體發展白話文，對文言文的吸收則是有限度的，因爲隨着時代的發展，文言文有許多現在都已經死掉了，或者在逐漸死掉。尤其當前我們的報紙，要特別強調通俗化，特別強調學習人民現行語言。當然，這也不是說絕對不可吸

收，如「總而言之」這句話，群衆用起來都是很習慣，吸收就更應該慎重。

由於要把現實的群衆生動活潑的語言表現出來，要把表現高級的政治生活的文詞拿來用，又要不放棄吸收已有的語言文體的有用部份，那麼語言文字的大衆化問題，就是個改造的過程、創造的過程；也是個逐漸豐富的過程，進步的過程。既然是改造的過程，就難免有些不協調的地方，也就不可能一開始就有什麼成熟的定型，但以國語爲基礎，發展白話文來團結一切，不協調也是局部的。而且隨着群衆政治，文化生活的豐富發展，大衆化的語言文字也必然能更豐富提高起來。

3. 運用群衆的表現方法

爲了達到寫出群衆的思想感情，除了多寫群衆的事，多用群衆的語言以外，還要注意多用群衆的表現方法。

(甲)關於寫作體裁的問題：群衆表現自己的思想、感情，常常是連結在一起，單純的抽象的，理論的說明問題，群衆是不習慣的。本來思想感情原本是連結一致的，好的論文（政治論文而非科學論文）的目的就是要鼓勵起感情與鬥爭意志的，一首好詩與故事，總在告訴人民以某種真理。論文與文藝不同，一個是首先從認識出發來結合感情；一個是從感情出發來表達是非。二者是有差別的，但是不是把這種差別來絕對化

呢？那是不需要的，列寧、毛澤東的政治論文，從來就都是充滿着最熱烈的感情，在勞動人民，尤其是農民，他們的說法是：喜歡說明了道理又充滿着感情，很少是抽象的說教，正因為思想感情結合的比重與方法的不同，所以就表現出寫作的多樣化，這不是降低了寫作，而是豐富了寫作。因此，我們有時是故事化的形式寫消息或介紹經驗，（例一）或帶鼓勵性、故事化的論文來指導鬥爭，（例二）過去拘泥于定型的論文體、新聞體、文藝體是不必要的（當然也有其適當的區別的）特別是在消息的寫法上，如果太拘泥舊的形式而使整期報紙陷於乾燥無味，則工農是不喜歡來看的。

（例一）

老王偷偷出夫上前線

蒙山縣賈莊老王，聽說區上來信出夫上前線，他就自動到村幹那裏去報名，可是，他去報名的時候，村幹對他說：『人數已經够了，你下回再去吧！』老王聽了好不高興，就鬆鬆的回家，到了晚上，他偷偷的帶上行李到縣政府去報名參加了民夫隊，過了幾天，他從前線上給村中寫了一個信，村裏才知道他是上了前線。（李開峯）

(例二)

家裏無賊賊不來

美軍駐在中國，已經一年多，這夥紅毛強盜幹的壞事，真是說也說不完。最近又在北平強姦我國大學的女學生。這件事情，說明美國兵不拿我們同胞當人看，已經到了極點了，這真是我們莫大的恥辱！

美國兵爲什麼敢這樣橫行呢？大家都明白，這是×××賣國賣的。×××想仗着他洋爸爸撐腰桿，來打內戰，所以他誠心願意，叫他美國爸爸來侮辱我們，來慘殺我們。可是×××這個賣國賊給他洋爸爸舐腭溝子，連個屁也不敢放！

現在，全中國各大都市的學生，都起來遊行示威，叫美軍快滾蛋，可是太家都知道，老蔣和美國鬼子，一個鼻孔出氣，俗話說：「家裏無賊賊不來。」所以我們要想不受美國兵的氣，就得加緊支援前線，只要把家賊×××打倒，外國強盜也就不敢來欺侮我們了。

其次：在新聞與論文的關係上，也是類似的情形，群衆在叙說一件事情的時候，都是溶會着他的見解批判的說明問題。本來我們現用的新聞體裁，已經不同資產階級自由派的寫法，我們是有立場而且有批判提出問題，（雖然資產階級自由派的新聞，有時表面上不作批判，但在內容上已存在其客觀立場）但有時爲了加強消息的客觀真實性，避

免在消息中夾雜主觀議論。這在團結更廣泛的階層來說是必要的。但是這種形式，消息本身說明是非不夠，這對群眾來說是不能滿足的。群眾不但需要了解其一般的是非，而且還要了解其是非所在，再加上對群眾文化水平需要照顧，所以我們對某些內容較複雜的問題，要寫成一則消息，就用夾敘夾議的方法來編寫。引導群眾澈底明辨是非，指出問題的原因及發展方向。這種辦法，我們在時事消息中，用的最多。例如：

蔣軍侵佔臨沂城

就等於魚進了網

進攻魯南解放區的國民黨軍，前些日子被消滅了五萬人，國民黨軍爲了救命，晚死兩天又東拚西湊抽調來了二十多萬人，從上月二十六日，開始從隴海東段向北進攻，本月一號下午，侵佔鄰城，在當地軍民的不斷打擊下，從鄰城到臨沂才九十里路，國民黨軍走了半月，每天前進不到七里。爲了誘敵深入，好殲滅他，我們臨沂城裏的軍民，很從容澈底實行空室清野，全城五萬多居民，十分之九已經安全疏散到城外，一切工事和飛機場，都澈底破壞了。如是在十五號的上

午，就全部安全撤出臨沂城。但是，國民黨軍侵佔以後，使他兵力分散，戰線延長，好比魚進了網一樣，將來咱華東解放大軍一皮擊，把網口一收，看這些大魚小蝦向那裏跑。

(乙) 群眾語言表現方法的風格問題：群眾在表現自己的思想感情最生動的地方，也就是他的思想感情最集中的時候，就創造出多樣的表現風格，如：具體、形象、有節韻，及口號式的警語等。如沂源縣農民，在土地改革當中，提出：前方打老×，後方『刨×根』，『鬥了小×有地種，打倒老×有和平』。另外，群眾形容×××壞的程度說：『老×頭上生瘡，腳底下流膿；搓搓頭皮，汪蕩汪蕩的』。號召爬山頭的口號是：『推車到了崖頭門，張張膀子推上去』。

再如，群眾在表現複雜的思想感情的時候，爲了求其生動有力，最喜愛用順口溜一類的形式。總之：群眾表現形式的風格，常帶着極大的文藝性，所以說，文藝性，也就是大衆化風格上的一個特點。過去常說的『民間文藝』如民歌民謠等，來代表民間文化，也說明這個道理。一直到今天，群眾也很喜歡用民謠式的語法，來表現其政治感情。

總之：語言的風格，是表現了群眾的生活作風。今後，隨着群眾生活的豐富與提高，群眾語言的風格，也必然要豐富與提高。

二 從群眾水平出發提高群眾

這一個問題，在前面也已經聯系說到。不過，在前面所說到的問題中，重點還在發揚群眾中所存在的天然的階級的優點，充實整個文化運動的發展內容。在這個問題中，着重提到如何照顧群眾的文化政治水平的實際困難，採取某些較有效的辦法，來達到教育群眾的目的。

1. 從群眾思維方法的特點出發。

群眾思維方法的基本特點，是現實主義的，也就是唯物的，這種特點，就是勞動人民優秀本質之一，但是由於政治文化水平的限制，有時就難免有靜止或片面的缺點。因此，就必須要發揚其優良的地方，改進其不足之處。

甲：由具體到原則。群眾一般對抽象的原則，是不大感興趣的，但對具體生動的事實，就非常熱心。因此，爲了提高群眾的認識，最好多從具體問題談起，在具體事實敘說的當中，同時提到原則高度來認識，從具體到原則，再進一步從原則到具體，就可給群眾系統的觀念。

例：介紹越南人民革命時提出：

『現在咱們大夥都翻了身，土地回了家，過好日子。

爲什麼過去咱翻不了身，現在能翻身呢？大家都知道，因爲有共產黨的領導。不光咱中國這樣，外國也一樣，不論那國的人民，要想翻身，非有共產黨領導不可，共產黨是全世界受壓迫人民的救星，現在安南國的老百姓，也在共產黨的領導下，起來鬥爭翻身……』

乙：從近到遠，從淺到深。同樣的問題，群眾對遠處的事情就不大有興趣，對於眼前的事情就關心，尤其在介紹國際問題的時候，就更應該照顧這一點。例如本報第五一七期第四版，介紹烏克蘭的電氣化，原來這則消息多是數目字而且很難懂，經過改寫後，就顯得生動有趣一些，而且教育的目的也就明確了。那則消息是：

『到過安仙和博山的人們，都看到那裏有明晃晃的電燈，就覺得怪好，可是在蘇聯就不稀罕，有一個地方叫烏克蘭，不但是晚上有電燈，就是耕地、拉車子、開工廠、冬天烤火都是用電力來做……，這就叫電氣化，你看蘇聯的人民是多麼幸福啊……只要我們打敗×××的進攻，進行和平建設……』

丙：對比的寫法，就是採取光明與黑暗，進步與倒退兩種事實，對照起來寫，這樣使人民從兩種事實的對比中，明顯看出誰好誰壞，誰是誰非。

丁：啓發式的寫法，有時，我們只把某些問題提出，或者只加以解釋，而不作各種問題的說明，這樣來引導讀者自己思考、判斷、找參考材料，自己解答，或者直接由我們帶有獎勵性質徵求答案，一定時期後予以發表，這樣做不但使報紙和讀者更加密切的聯系，而且更可以使讀者對問題的認識深刻化。

戊：打比方的寫法。例如：解放區的介紹：

「在共產黨的領導下的解放區，有多麼大呢？告訴你吧，有四百多萬方里大，有一萬萬四千萬人口。四百多萬方里到底有多大呢？若是拿沂南縣來比，就有它五百個大；一萬萬四千萬人口有多少呢？大家都知道。咱魯中有六百萬口人，六百萬口人已經就不少了，可是全國解放區的人口，還比咱魯中的人口，多二十四倍。……」

2. 照顧群眾思維能力的深度與廣度：

由於群眾文化政治水平的限制，還不容易掌握問題多方面複雜的聯系，因此在編寫稿件時，就一定要照顧到這一點。

甲、一般說來，我們是一件新聞，掌握一個中心，說明一個問題。如果一個消息裏面，包括的中心太多，再樣樣提到，又是樣樣提得不深刻，讀者便容易摸不清頭腦，甚至本末倒置，以致誤解原意。

但是如果一個問題中，有幾個重要地方，都需要聯系的告訴讀者，例如一篇長的重要政治論文，全部內容都與本地群眾行動、思想有關，我們就把它分成幾個重點，重新改寫，自成中心，上下聯系，分期登完。如果是其中一個問題重要，我們就單採這一個問題來通俗說明，解放日報重要社論，我們多這樣處理，在形式上有時是採用『大眾學校』，『時事講話』等。

爲了照顧問題的聯系性，或者有些消息必須馬上登出而又在繼續發展，（比如某重要戰場戰訊等），在編寫時，最好能互相照應，連貫起來，使讀到本期的消息，就會聯想起以前的來，例如第五一七期新四軍保衛鹽城的消息，這樣寫的：

「上期說過，×××發動殘兵敗將，進攻鹽城，半道上被粟裕將軍的部隊，殲滅了三千多人，現在進攻鹽城的敵人，又全部叫新四軍打垮了……。」

在舊章回小說裏的『且聽下回分解』，上一回照顧下一回的辦法，我們有時也用類似的辦法。

乙、有些問題，（特別是時事通訊，某負責人的談話、文告之類的材料。）常常是寫得很晦澀，或是牽連的問題較廣泛，而又很重要，如果是一字一句之誤，就可出原則偏差。對這種材料，我們主要是區別他原文的目的性，與我們地方性報紙取材目的性的

差別，（前者是面對全國各階層讀者，我們只是對工農進行教育）因此，我們常是把原文的精神吸出某些需要部份，根據群眾運動的需要，通俗的加以編寫，而不以原文為拘束。這樣群眾就容易接受，而且了解得也透澈。不過爲了慎重起見，我們常在前面加上：『他的大意是這樣』、『他告訴我們』等等字樣。

有時，文內最重要的，例如帶有口號性質的內容，不但不能改，而且必須多登，比如朱總司令號召我們『堅苦奮鬥英勇奮鬥』的口號，就必須專門以這兩句話爲中心，來反復進行教育，在其他有關問題中，也要反復使用這句話，以貫徹下去，使其成爲群眾自己行動的行動口號。

其次，反過來，有許多零星材料，反映了重要的政治形態，但是讀者不容易自己把它聯系起來認識，如像反動派的黑暗統治，美國的工潮及人民革命活動，我們就適當的集中起來，採取歸納的編寫方法，集中報導。以幫助讀者從零碎中來認識問題。

丙、最後，關於文法的問題，據初步向群眾讀報的調查，第一群眾不喜歡長句子。第二不習慣聽不常用的文言詞，最喜歡用自己的口語。第三篇幅的構成，則喜歡有頭有尾，有來有去。第四不習慣倒裝句子，假若有些句子太長，或是句子的構成比較複雜，那就最好根據群眾說話的習慣，改成幾句話。我們初步體會，大眾化文法的基本精神，

主要是根據群衆說話敘事的習慣法，例如：

『在抗戰時期中，曾經打下敵人兩個據點，得兩挺機槍一門手砲，聞名全山東的南岩民兵，現在也全體參了軍……』

如果照農民的說法，那就要改成：

『南岩民兵，在抗戰期間，曾兩次打下敵人的據點，得過兩挺機槍一門手砲，真是全山東省鼎鼎有名，現在也全體參軍了……』

三 (附)：導語、結語、標題

導語結語與標題，在寫作的基本精神上，與寫本文是一致的，在這方面，把我們已有的、零碎的、不系統的經驗，附在下面，作參考用。

1. 導 語：

甲：正面提出問題，這是一般報紙所通用的辦法，即把消息的中心意思，用幾句話放在前頭，有時是提出任務，有時是說明問題，有時是介紹經驗，舉例：

『辦紡織，真是發家致富的好辦法。』沂中東里區，中河南村的利民合作社，從前只有一千二百元錢的本錢，現在已經發展到四十萬二千四百元了……算起來，合作社的收入，比打的糧食

還多……。

乙：有時用號召的方式提出，舉例：

「大家快快起來幹，翻過山頭去，保住咱的好日子吧！」……莒沂縣三百二十四個青年參軍上了前線，臨走的時候，披紅掛花……

丙：啓發式的辦法，如用問話方式，把消息的中心意思提出來，以啓發讀者去注意消息。舉例：

「你莊的變工組有什麼問題嗎？請看：朱富勝是怎樣解決的吧」……

丁：用打比方的形式，使讀者體會比喻的意思，幫助來了解消息中概念，舉例：

：「大樹根深才能長得旺，咱們團體擴大才能有力量」萊蕪顏莊，土地改革以後，……有許多積極份子，到外莊去幫助窮兄弟爺們翻身，成立團體……

戊：口號式的或用幾句最生動有力，富有宣傳鼓動性的話作導語，如：

「千辛萬苦打敗日本鬼，再不能叫老蔣騎在咱頭上」魯中農林科的同志們，大都是抗戰八年的老戰士……董玉華四十五歲了，他說：「我人老心不老，再上戰線，還能和老×拚一傢伙……

己：抒情式的提出，例如用幾句群眾慣用的順口話來引起群眾的興趣。例：

「一輛紡車半條牛，轉來轉去就不愁」張莊張大娘，一天能紡四兩線……

庚：驚嘆語氣，或是表揚方式提出問題，以激發群眾情緒，例：

『這還了得，×××把殺人的劊子手，岡村寧次當了聯絡官』……

2 結語；

甲：畫龍點睛的方式，在叙說完一件事情以後，用幾句話把中心意思指出來，或提到原則高度來認識，例：

『……看看老×這些壞心眼，我們要下決心，不打垮反動派，沒有好日子過！』

乙：進一步啓發的方式。有些問題，爲了使讀者更加注意，在結尾時進一步提出問題，由讀者再去考慮，例：

『……以上各種辦法都談過了，你看那一個最好呢？』

丙：鼓動的結語，例：

『……我們大家都一齊去立功，看看誰先上功勞簿。』

丁：歸納的結語。就是把全文的意思，最後歸納到政策、原則上去，如『……以上所講的，這就叫運動戰』。

最後必須說明，導語和結語，不必機械的每則消息都要有，有些問題，開門見山的提法，倒覺得很自然有力，用導語反覺得囉索。也有些新聞，如果不用導語，就覺得不

能引人注意，給讀者印象不深刻。結語也是相同，所以用與不用，必須從具體需要出發。

3. 標題：

標題與導語，在精神上是一致的，有時標題就是導語的集中表現，這正與導語是本文的集中表現是一樣。其寫法的精神，也與寫導語的精神差不多。下面附幾個例子：

甲：正面的提出本文的中心或重點，這與一般報紙所通用的辦法一樣。有時是爲了提出任務，或是爲了說明政策，或是爲了介紹經驗等。例：

小手小脚十天沒動

大膽放手三天完成

土改經驗要虛心接受

乙：號召的方式，例：

快去立功吧！

山東省政府和武裝部

號召咱開展立功運動

丙：啓發式的，例：

怎樣保住好日子？

怎樣徹底把身翻？

怎樣不當亡國奴？

放下鋤頭把軍參！

丁：口號式的標題，例：

『不怕變天，就怕挨餓』

山口全莊老百姓

要求土地快回家

『砍倒大樹有柴燒，

打倒老×有和平』

魯西區四百青年大參軍

戊：採用舊章回小說的標題法，但是要改用白話較好，例：
光榮花兒朵朵紅
四師開會獎英雄

可憐秋糧不到口，

×軍來了一掃光！

己：順口溜的方式，例如：

紡線車子搖呀搖，
搖出糧食和鈔票，
買了小豬又買地，
穿的暖來吃的飽。

怎樣編

『怎樣編』的基本問題，也就是怎樣掌握指導與群眾相結合的問題，這是一般報紙所共同要注意作的。大眾化的編輯工作，則更是着重群眾性這一特點，不但要把政策（群眾要求的集中表現）堅持下去，而且要用群眾自己實現政策的行動、思想，集中起來再去教育指導群眾。因此，大眾化編輯方法與寫作方法，基本精神也是一致的。

一 着重新聞的地方性

一切材料的取捨，着重其對魯中群眾教育意義大小來決定，不單純根據事情本身規模的大小，也不能完全根據其全國範圍政治意義的大小來決定。因此：

1：在新聞範圍來說，第一位的是地方消息，其次是國內消息，再次是國際消息，當然這要根據具體材料作用之不同，給以不同的地位。比如某些時候，有些國內消息意義很重大，那就要成爲第一位的消息。一般在範圍的比重上，大體是這樣。

2：在國內國際消息上，也着重從魯中區具體條件（例如當前的中心任務的聯系，

群衆運動及主要思想問題等）上來考慮，看這些材料對當前群衆工作及思想所起的作用如何？以此來作爲取捨的標準，並決定其應有的版位。決不能單純以總社的甲報乙報來作爲編輯的標準。比如某些國內外消息，對全國範圍來說，是有其很重要宣傳意義的；但是對本地區的工農來說，或者有的就不必用（如美國經濟危機論文）；或者有的要用，則必須加以必要的解釋，或補助。例如：×敵僞合流，國民黨一百七十萬軍隊進攻解放區的消息。又如美國八萬萬元剩餘物資轉蔣可供打一年內戰的消息等，我們在用時都結合我軍必勝的說明，以克服該消息可能引起之副作用。

一般說來，在具體問題上對我不利，但是在全國範圍上，可爭取各階層同情的消息，我們都是有條件的採用，（結合以積極作用的內容）以引起讀者對反動派的仇恨與勝利信心相結合。凡是對工農教育作用大的，（如各國人民的民主鬥爭事業）我們都給以更多的宣傳表揚。反動派統治區的黑暗罪惡，我們在揭露時，也多結合進行鬥爭教育。

另，在時事消息中，選材的面不要太廣，一般就根據需要只經常掌握住幾個中心問題就可以，不能爲電訊許多方面的消息所迷惑。至於對國際材料，就更應該注意。總之是要根據群衆的需要來編，不能爲用材料而編。

3：因此，凡與群衆切身生活關連不大的新聞，就不強調新聞的時間性，而強調它

的教育作用。尤其是一些正在發展着的又不太重要的時事消息，我們一般的是等到問題發展到一定的階段，再加以綜合分析，扼要簡明的告訴讀者，（當然與群眾切身生活有關的，則越及時越好，如勝利戰訊等。）

4：新聞內容不過於強調新穎，而是着重新聞對工農的作用，有些重要問題，就不嫌重復，採取各種不同的方式，向群眾反覆進行教育。（同樣有些問題在老地區來說，已是屢見不鮮了，但在新地區看來，反是很新鮮，還是急須進行教育的問題。事實上，我們工作發展是不平衡的，所以單純強調新聞的「新」，看不到這種不平衡，就容易忽視對群眾的教育。）當然有新鮮材料，而又有教育作用的，則必須爭取時間及早登出。

二 多用群眾自己的活動來教育群眾

在這方面，也和寫作上多寫群眾自己的事，是一個道理。

1：多用典型經驗，各種具體生動的事實，少用單純理論體裁的論文來說明問題。理論性質的文章，只是作為對某些重要問題的一種及時的、必要的、或補充說明。

2：為達到這個目的，不僅在寫作上多注意寫群眾的事，而且在取材方面，要着重從群眾的現實生活中來提出問題，進一步再來指導群眾，也就是實行編輯中的『從群眾

中來，到群眾中去」的方針，因此，必須自覺的檢查與克服過去在取材中的主觀偏見，如：以編輯自己愛好來取材，或者是從寫作的技巧上來取材，必須善於從一些片斷的、不成樣子的、工農的稿件中，來研究發現群眾動態，和各種切身的生活問題，所謂用『沙裏淘金』的精神，對群眾稿件負責。過去的經驗證明：在群眾樸素的、原始形態的，甚至凌亂的稿件中，常常含有極可寶貴的內容。一般說來，報上所用的稿件，都是經過改寫的，想順手用成熟的稿件，那是很少的。但對工農來稿的改刪，要儘量保持其原有風格、語句。力求編者不要喧賓奪主。

3：不過於強調成熟的、系統的經驗，（當然有則更好）多關心點滴經驗，甚至一時一地一個小問題上群眾的創造，不論細小生活問題，或是工作的經驗都是很好的。因為小經驗是大經驗的開始，等待經驗成了套再提出，那我們的指導工作，時常要遠遠的落在群眾的後面了。（而且我們有時常常是寫小經驗倒很具體詳細，但一到寫成套經驗就空洞教條起來，反使群眾不懂起來。）

4：注意與發揚群眾自下而上的政治積極性，以代替自上而下的、貫輸式的教育，今天，國內任何重要政治問題，都能引起廣大群眾很高的政治積極性的，群眾和工農通訊員，常常爭先在報上發表自己的政見。如前次要求美軍退出中國去，我們收到千百篇

稿件，而且有許多都寫得生動有力，詞嚴理直。所以每當時局發生新變化時，我們常用群眾自己的稿件，來集中表現，用群眾自己的政見，來進行時事教育，在加上自上而下的補足教育，則常能收到很好的效果。

5. 有些問題，在群眾思想裏已經成爲重要問題，或是在工作上需要加以指導的時候，但是手下還沒有這方面的材料，除了必要的論文以外，可多通過通訊工作的聯繫，提出通訊員同志提出問題，用讀者信箱、有問必答、大衆學校等形式進行教育，以引起讀者的關心，或是發起討論，這常常是比正面的論文有效。

爲達到以上目的，能與群眾有密切的聯繫，通訊工作是很重要的，通訊工作不單純是處理稿件，組織採訪，而且要和廣大通訊員、讀者，保持密切的聯繫，成爲朋友，指導與組織群眾的文化生活，如讀報、黑板報、工農通訊小組等，有時甚至要解決其家務生活上的問題，這才能作到報紙與群眾生活息息相連的目的。

三 掌握中心掌握典型掌握重點

報紙要大衆化，一方面就要給群眾以豐富的生活上、工作上各方面的教育；一方面又要照顧群眾接受能力，在自上而下的指導方面就必須更好的掌握中心。使群眾很快的

自覺的接受領導上的意圖，成爲群衆自己的生活意圖。對某些重要問題有深刻的認識與理解。

1. 掌握典型：凡是有創造性的指導意義的典型事例，尤其是對中心任務有指導意義的典型事例，要及時掌握爭取時間登出，並放在重要地位，那怕這個事情很小、甚至在內容上還不很完全、不很充實。

2. 對於全區工作有極大指導價值的成熟經驗，或爲了把某一種問題，某一種思想深入普遍在群衆中引起注意，進行教育或是起來行動，則可採取『重點配備』的辦法，加以特別突出的編寫，所謂重點配備即是圍繞一個中心，多樣化的表現。有時用一個版的篇幅，有時在一整期報紙上，圍繞一個中心用四個版來配備。例如土地改革，全區搞得熱火朝天的時候，我們在『一期』上就用四個版登載，有消息、有論文，也有文藝及其他各種表現形式。

這種辦法一般用以掌握中心任務，也有時用以介紹重要模範事蹟或某些重要事件。例如本報第五一七期第三版，介紹模範文化村曹宅，第一個消息是：『村幹集體學習論戰局，加油爬山頭』；第二個消息是：『喝齊心酒大家宣誓，保衛毛主席保衛命根子』；第三個消息是：『今年冬學裏要求人人都識字』；第四個消息是：『討論了爬山

頭，又討論冬季生產」；第五則小通訊是：「老年冬學參觀記」；第六則是小故事：「佃戶馮玉柱文化翻身」；第七則是：「中級學生，都要做模範小先生」；第八則是：「曹宅莊的黑板報」全版都是曹宅莊的文化生活，這樣的報導，就可以造成很深刻的印象，鼓動其他莊學習。又如五一七期，即以介紹新四軍為主，第一則消息是新四軍鹽城戰績，另一則消息是介紹新四軍的十一次大捷，下面又接着介紹百戰百勝的粟裕將軍等。

有時也以典型人物為中心，集中報導，比如朱富勝的生產，孩子詩人苗得雨的文化翻身等，我們都會用全版的篇幅來集中表現過。

3. 連續的深入的反覆的進行教育。有些問題不能一下子引起讀者注意，或者有時思想不是一下子可以解決的，就要採取連續典型報導，或反覆教育的辦法。

一般的一個運動的過程，是採取連續報導的辦法，但我們的報紙，不一定像大報那樣着重某一個事件有頭有尾的連續報導，一切要交待明白，而是着重工作發展的連續貫徹。工作發展到一定時期，就要很好的注意典型的連續報導，工作普遍發展以後，就要調劑典型，如根據工作指導的需要，這期報是集中登刊甲點，下期集中登刊乙點，再下期就集中登刊丙點，以求節約篇幅，又能掌握運動發展的深度、廣度。如果是過了時

的，就要決心割愛。

其次，有時有些重要時局思想，或某些基本思想，則要不怕重復，而且要和本地區的行動運系起來，反覆的進行教育。如當時新四軍北撤，運動戰中我們爲什麼放棄某些城市，美國幫助國民黨反動派我們能不能勝利等……所有這些思想問題，都必須仔細的、再三再四的，聯系各種具體問題，進行解釋。在反覆教育中，最好要聯系當前政治情況，採取多樣化的形式，要達到內容雖然大體一致，但是表現形式活潑新鮮，使群眾百讀不厭。

4. 運動已經一般結束，總結性的經驗，我們報上一般用的不多，除非這一個經驗，對下一個運動，有其直接作用，那就把有用的部份扼要的採用，因爲運動已經過去，群眾已不甚注意這種材料，估計將來有用的，就留着將來用（如生產運動，參軍運動的總結經驗，可給下一次運動的參考。）

四 多關心群眾切身生活，加強文化教育的比重

群眾性的報紙，除了主要任務爲了指導群眾政治生活，成爲黨領導群眾運動的喉舌以外，更有其直接對群眾進行文化生活教育的責任。因此在政治指導意義來說，要有中

心、有重點，問題不要太複雜。在文化生活方面來說，則又要豐富、親切，成爲群衆的切身的朋友。例如生產問題，這是農民一年四季的大事情，季節不同，却都有豐富的新問題，所以我們就經常重視這方面的材料，這是大衆化報紙，特別是和廣大農民交朋友，最重要的不可缺少的內容之一。其他與群衆切身利益相聯系的文化生活及家庭生活的一些問題，群衆也最關心。例如：我們刊登了各種時令病的藥方子（治牛病、雞病、豬病的藥方子）群衆很歡迎。去秋沂水、萊蕪各地耕牛都得了瘟病，秋地不能耕。我們經過研究，把各地醫生、通訊員來稿，出刊了治牛病的專刊。又如我們解放區農民，在新民主主義政治經濟生活下，不論在生活、風俗、習慣各方面，都有新穎的提倡與改革。不注意這些問題，也要脫離群衆。

其次是要多多給群衆一些最基本的文化知識，如地理常識、科學知識、生活常識等。這些都是和工農交朋友不可缺少的內容。但我們也作得非常不夠，因爲這是一種專門的科學，特別是把工農日常生活現象，給以通俗的科學的說明，在目前這樣環境下，我們深感不容易作到。

由於工農文化水平的提高，（特別是一些積極工農通訊員）他們除去一般寫新聞稿件以外，對於文藝的創作（如小型劇、詩歌、小調、圖畫……等），都感到很大興

趣，故我們除注意登刊以外，對寫作的指導，也爭取能多給他們以幫助。

關於指導農村黑板报，也看成是一個任務，因為黑板报是農民政治文化生活提高方面教、學、作合一的好辦法。那村的黑板报搞得好，那村的文化生活一定能搞得好，把黑板报能建設得好，大衆化的報紙，也就更好的扎了根。

五、大衆化的形式

大衆化的報紙，在編排上注意群衆的情調、色彩也是必要的，大型的黨報，一般要注意嚴肅樸素，難免活潑不足，地方性的小型報紙，一方面要樸素，一方面更需要活潑，如果是擺起大報的嚴肅面孔，首先在形式上就要脫離群衆。當然活潑並不要失去政治的嚴肅性，但活潑，既不是知識份子文縷縷的情調，也更不是都市小報，以肉麻當有趣，而應當是帶有工農的淳樸、愉快、豐麗、新生的情調。首先在寫作形式上要多樣化，如在每期報紙中有消息、論文，有小通訊，以及小調、詩歌、順口溜等。題目也應適合群衆的口味，通俗化與多樣化，如：『生活常識』，『文化翻身』，『戰士與家庭』，『有問必答』，『百事通』，『大衆學校』等等。最好還要多放些木刻、小報頭，小報頭也要合乎工農情感，如多刻些康健、愉快、笑嘻嘻的工農姿態，不要刻什麼

奇形怪狀的或單純象徵派一類的圖畫。

文藝性，即是農民寫作的特點，每篇稿子，都不免或多或少帶些文藝性的特點，甚至連論文也要帶些文藝的氣氛，一般不必專設什麼文藝副刊之類的形式，但是在一定時期，把工農的文藝寫作較好的集中起來登之，也是需要的。

六 (附)：編排的习惯

編排的习惯，順從編輯的方針，其本身很少原則性的規定，而且也時常改變，一般情況與特殊情況也不同，現在把我們目前編排的习惯，提出來作參考。在一般情況下，是用三個版來登地方消息，用一個版來登國內國際消息；在三個地方版當中，我們一般是用第一版，掌握當前最重要的問題。(如土改及當前的自衛戰爭)有時國內特別重大的問題，也登在一版上。二版經常掌握生產問題，三版則主要是掌握群眾的文化生活及日常的生活常識問題。第四版則是專門掌握時事教育問題。但，這只能說在一般情況下是這樣，如果形勢與任務有什麼變化，則版面常是重新配備，變化也很大。

排版格式我們也不強調穿插得太複雜，一般是以方塊為主，因為這樣工農容易看得順便，當然也儘量求其均勻、美觀和富有工農淳樸的色彩。

結語——工作過程是自我改造的過程

『大眾化編寫工作』，在一般問題上算是寫完了，但總感到有個問題未談到還是個缺點，現在再把它寫出來，算個結語吧。

什麼問題呢？那就是：根據一年來的工作經驗，使我們深深體味到：工作過程，就是學習過程，就是自我改造的過程。要替群眾幹事，尤其是要編大眾化性質的報紙，首先必須從改造個人的思想作起。因此，編寫者思想的改造在某種意義上說應當即是編寫工作的一部份。

記得在一九四五年秋天，魯中日報停辦，黨委叫我們安心把魯中大眾辦好，而且要它發揮相當到魯中日報的作用。報社一般同志當時在思想上信心是不大的。當時，一般有兩種思想：一種認為辦大眾化的地方性的小報很容易，很簡單；一種認為辦不好，費力不討好，辦不出成績來；也有的同志感到辦這種報不大光彩，覺得自己無前途，因此，不安心這種工作。總之是對大眾化的意義認識不足的。因為信心不夠強，決心也就不够大，開始一個時期總是攪不出多大頭緒來，後來逐漸一致的感到問題並不很簡單，

辦好確實不容易，其中幾次大家思想上波動，要求恢復魯中日報，最後還是在黨委關心與堅決意圖的支持下，在上級的領導與耐心幫助下，從同志們爲群眾服務的決心上，從仔細鑽研黨的文藝政策，面對實際，檢討工作，總結工作，在各方面學習中，特別是在與廣大工人農密切結合中，在他們不斷的鼓勵批評之下，逐漸深入體會，由點滴的經驗不斷的提高到逐漸摸到工作門徑。一年來，工作的過程，也就是改造與提高個人思想的過程，思想的改造與提高，也進一步改造了工作。

開始時，是在一九四五年秋天，黨委向我們提出：『辦一個地方性的、群眾性的報紙，在觀點、方法上有些什麼特點。』我們會專門用一星期的時間，根據這一個基本問題，聯系具體工作經驗，專門討論了大衆化報紙的特點，從此以後，思想上才開始有意識的、更自覺的來掌握大衆化編寫工作。在一九四六年春，報社週年紀念時，黨委又向我們報告了『如何掌握黨的宣傳政策及如何執行黨的文藝政策』。我們又根據黨委的報告，在工作空隙中，用了兩個多月的時間，將半年的工作經驗，全盤的總結了一下，使我們的工作又提高了一步，中間在多次專門研究會議上，以及日常工作會議上，不斷提高、不斷深入，也逐漸體會到更多的問題，例如：不僅限於一般的我們報紙是爲了什麼人，更體會到：到底什麼是『群眾觀點』？又逐漸體會到什麼是：群眾的思想情緒；

如何遷就群眾，提高群眾；以及語言問題、取材問題、導語標題問題。由初步的體會，又逐漸的深入具體的研究貫徹下去。在工作過程中，我們才深刻的感到：要體會毛澤東在延安文藝座談會講話中指出的：『什麼是大眾化呢？就是我們的文藝工作者自己的思想情緒，應與工農兵大眾的思想情緒打成一片……』是多麼不容易。抽象的表面的明白是容易的，但在思想上、感情上來溶會就很不易了；也深刻的感到我們與工農大眾的思想感情的距離是很遠，更感到我們小資產階級骯髒情趣，是如何在靈魂深處，根深蒂固不容易改造，這才更進一步認識到大眾化不僅是大眾化編寫工作者努力方向，也是工作者本質修養的道路。我們才逐漸及明確的提出：要做好工作，必須改造自己。要改造自己與改進工作，那就要聽從毛主席的話：『必須得向群眾學習』。我感到向群眾學習是我們改進工作的最基本又深厚的基礎，所以在這方面就多談一下。

在向群眾學習中，我們特別注意採用以下幾種辦法：

一、首先是深入群眾進行調查，不論在冬學中，在群眾各種集會中，或是專門下鄉，專門開調查會，來從群眾的意見中，體會改進自己的工作。看看群眾喜歡什麼，不喜歡什麼，農民人人都喜歡生產辦法，青年人個個喜歡文藝小調，區村幹部則特別喜歡一件工作的具體辦法，但是這些在知識份子中就不大引起注意。再比如，毛澤東到重慶

談判的時候，青年民兵和老媽媽、農救會、識字班都來信擔心，問消息，使我們進一步注意到群眾的政治積極性的高度。尤其是在勞模、學模大會等場合，開座談會，進行調查研究，這是向工農學習，改造自己最好的時機。勞模與學模大會，都是集全區優秀工農於一堂，他們在廣大農村中，都是生產、學習的帶頭人。他們和魯中大眾也最有密切的關係，所以每當會議舉行的時候，我們的編輯室、通聯室全體同志，都參加大會工作。在勞模和學模的報告中，差不多大都要敘說到自己和魯中大眾的親密關係，這更給我們以極大的鼓勵。他們的報告中，差不多常提及這樣一句話：『我在報上看到……辦法以後，……』同時勞模和學模們，又把全區人民的意見帶來，他們不但告訴我們許多翻身鬥爭的故事，而且能給我們許多忠懇的批評。他們都把報社同志當着最親密的朋友，生產常識，甚至是家常瑣事，對報社同志是無所不談。這許許多多生動事蹟，都給我們莫大的教育和鼓勵，也給我們工作中增加無限的熱力。

二、不論駐地或下鄉經常讀報給群眾聽，在讀報當中，看群眾喜歡那些，或是對那些不感興趣；怎樣寫，群眾能聽懂，怎樣寫，群眾聽不懂。這樣以來，使我們很清楚的感到我們往日捨不得放下架子的筆調，顯得如何笨拙，感到群眾的語言又是如何的豐富可愛，以及怎樣向群眾學習等。

三、從廣大工農通訊員來稿來信中，體察學習群眾的經驗，並接受他們對報紙的意見。我們經常可以接到許多來信，要求給他解決各種問題，記得沂水縣一個老大娘來信說：「我的鷄病了，報上爲什麼不登個方子給治治呢？」這樣就使我們的工作，與農民的生活更加密切的結合起來，他們的來稿和來信，就很具體的來教育了我們，並且鼓勵着我們怎樣去爲工農服務。

以上，就是我們在向群眾學習中來進行思想改造的大體情形。上級的領導、群眾的教育，當然與同志們全體努力是互相結合、分不開的，尤其日常工作，不斷的研究與改進中，逐步深入體會與提高自己。但今天檢討起來，我們的體會還很淺薄，經驗也很皮毛，而個人的思想改造，也還僅僅是在開始。檢查我們的思想深處，還潛藏着濃厚的小資產階級的情趣，在這種思想基礎上，對大衆化工作的貫徹，還是十分脆弱和幼稚，說不定在什麼客觀環境的影響下，還會有意無意的動搖自己的信念，或在工作中不自覺的回到『小資產階級的面貌』上來，這還值得我們今後深刻警惕的。

必須指出：當我們個人的思想情緒並未有什麼澈底變化，還不能切實和工農兵的思想情緒打成一片的時候，工作雖有決心，但含有勉強，主觀雖注意，但常常盲目，一不注意就又因循苟且，或是滿足於既有的一點經驗，總還不够生氣勃勃，充滿着大衆化創

造的活力，與群眾運動一起前進。比如向群眾讀報與學習工農語言這一點來說，就作的很差，藉口機關工作『脫離群眾』啦等等，來推諉自己虛心與刻苦不夠的地方。其實，我們是天天在鄉間，編輯室就是住在農民的房子裏，所謂『脫離群眾』是自己主觀造成的囚籠。思想改造是工作改造的基礎，必須痛下決心，澈底改造自己，才能堅持下去並且更好的提高。正如毛澤東所說的：『要想與群眾打成一片，就得下決心，經過長期的甚至是痛苦的磨鍊。』『下決心』與『痛苦的磨鍊』，這應該是我們今後繼續改造思想，提高工作的基本關鍵。

最後，這本『大衆化編寫工作』，在主要的指導思想上，是根據黨委歷次的傳達指示，在具體經驗方面是來自全體編輯同志的辛苦，尤其炬雲、麥青、玉華、邱偉諸同志積極鑽研。我個人不過把全體同志共同努力的經驗組織起來。由於我個人經驗不足，可能有些問題難免尚有體會不夠或遺漏之處，同時，我們的經驗還是初步的，也還是幼稚的，一切都待今後工作中進一步加以充實提高或補正。但爲了我們自身的改進，或對同業同志有些參考之用，不嫌幼稚，把它寫出來，希望各同志能多多指正。

宮達非

於一九四七年二月二十二日

大象書局